

RO Manual de utilizare

Vă mulțumim că ați ales un produs Xavax! Acorați-vă timp și citiți integral următoarele instrucțiuni și indicații. După aceea, păstrați acest manual într-un loc sigur, pentru referințe ulterioare. În cazul în care doriți să înstrăinați aparatul, transmiteți aceste instrucțiuni de utilizare noului proprietar.

1. Explicația simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Avertizare
Se folosește pentru a marca informații de siguranță sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.
Indicație
Se folosește pentru a marca informații suplimentare sau indicații importante.

2. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput pentru utilizarea casnică, necomercială.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Pri manipulaci s vîrobkom a pri montáží nikdy nepoužívejte náslbi nebo velkou sílu.
- Na výrobku neprováděte žádné změny.
- Po montáží výrobku a zařízení, které je na něm umístěno, zkontrolujte jejich dostatečnou pevnost a provozní bezpečnost.
- După montajul produsului și al greutății fixate verificați stabilitatea și siguranța acestora.
- Această verificare trebuie repetată la intervale regulate (cel puțin o dată la trei luni).
- Asigurați-vă că nu depășiți capacitatea maximă de încărcare admisă a produsului și că nu aplicați nicio sarcină suplimentară, care poate duce la depășirea valorilor maxime admise.
- Aveți grijă să nu încălcați asimetric produsul.
- La reglare, aveți grijă să nu încălcați asimetric produsul și să nu depășiți astfel capacitatea maximă de încărcare admisă.
- Lapset eivät saa leikkii lattiteella.
- Montajul, întreținerea și punerea în funcțiune trebuie efectuate numai de către persoane adulte.
- Instalarea aparatelor electrocasnice trebuie să fie în conformitate cu reglementările din domeniul electrotehnic.

Avertizare
Nu este adecvat pentru stivuirea mașinii de spălat și a uscătorului de rufe.

3. Date tehnice	
Suprafață la sol	40 - 60 x 40 - 60 cm
Înălțime	10,5 cm
Capacitatea de încărcare a cadrului de susținere	Max. 200 kg

4. Montajul

- Înainte de montajul cadrului de susținere, verificați integralitatea setului de montaj și asigurați-vă că acesta nu conține piese deteriorate sau defecte.
- Aparatul electrocasnic trebuie să fie deconectat de la sursa de alimentare înainte de montaj.
- Respectați toate indicațiile de avertizare și siguranță.
- Parcurgeți fiecare pas din cadrul instrucțiunilor de montaj ilustrate.

Indicație
- Sunt necesare două persoane pentru a plasa aparatul pe cadrul de susținere. - Amplasați toate cele patru picioare ale aparatului în spațiul prevăzut în acest sens pe cadrul de susținere. - După reglarea înălțimii/unghiului, toate manetele de asigurare trebuie rabate. - După montaj, aliniați cu precizie cadrul de susținere cu aparatul electrocasnic amplasat pe acesta, folosind o nivel cu bulă de aer. - Asigurați-vă că aparatul are o poziționare stabilă, fără joc și verificați acest aspect înainte de punerea în funcțiune a aparatului. - Pentru transport, eliberați frânele. Pentru aceasta, înclinați manetele în sus. Cadrul de susținere poate fi acum mutat cu ușurință. - Când cadrul de susținere este la destinație, deplasați întotdeauna manetele de frână în jos! - Curățați cadrul de susținere numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită, și nu utilizați detergenți agresivi.

5. Declinarea responsabilităii

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau nu oferă nicio garanție pentru daune rezultate din instalarea, asamblarea și utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/ sau a instrucțiunilor de siguranță.

BG Работна инструкция

Благодарим Ви, че сте избрали продукт на Xavax! Отделете време и прочетете изцяло следващите инструкции и указания. Спазвайте тези указания за експлоатация на сигурно място, за да можете да правите справки с него при необходимост. Ако продадете уреда, предайте това ръководство за експлоатация на новия собственик.

1. Обяснение на предупредителни символи и бележки

Предупреждение
Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.
Указание
Използва се, за да обозначава допълнителна информация или важни указания.

2. Указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- При работа с продукта и при монтаж никога не прилагайте усилие или голяма сила.
- Не извършвайте промени по продукта.
- След монтажа на продукта и на закрепения на него товар те трябва да се проверят за достатъчна здравина и безопасна експлоатация.
- Тази проверка трябва да се повтаря редовно (най-малко на всеки три месеца).
- Внимавайте да не се надвиши максимално разрешената товарносонмост на продукта и да не бъде монтиран товар, който надвишава максимално разрешените размери.
- Внимавайте продуктът да не се натоварва асиметрично.
- При регулиране внимавайте продуктът да не се натоварва асиметрично и при това да се надвиши максимално разрешената товарносонмост.
- Деята не бива да играят с уреда.
- Монтажи, поддръжка и въвеждането в експлоатация следва да се изпълняват единствено от възрастни.
- Инсталацията на електрическите уреди трябва да отговаря на електротехническите разпоредби.

Предупреждение
Не е подходящ за подреждане на перална машина и сушилня една върху друга.

3. Технически данни	
Подова площ	40 – 60 x 40 – 60 cm
Височина	10,5 cm
Товаросонмост на поставката	Макс. 200 kg

4. Монтаж

- Проверете комплектоваността на монтажния комплект преди монтажа на поставката и се уверете, че няма дефекти или повреди на части.
- Домакинският уред трябва да бъде изключен от електрозахранващата мрежа преди монтаж.
- Спазвайте останалите предупредителни указания и инструкции за безопасност.
- Следвайте отделните стъпки в ръководството за монтаж с изображения.

Указание
- За поставянето на уреда върху поставката са нужни двама души. - Позиционирайте и чеприте крачета на уреда на предвиденото за целта място на поставката. - След настройката на ширината/дължината всички обземащи/захващащи лостове трябва да бъдат преместени. - След монтажа нивелирайте точно поставката с поставения на нея домакински уред с помощта на нивелир. - Уверете се, че уредът стои стабилно, без да се клати, и контролирайте това преди всяко ползване на уреда. - За транспортиране освободете спиралките. За целта обърнете нагоре лоста. Сега поставката може да бъде изместена съвсем лесно. - Щом поставката застане на желаното място, винаги премествайте надолу спиралчния лост! - Почиствайте поставката само с леко навлажнена кърпа без влакнини и не използвайте агресивни почистващи препарати.

5. Изключване на отговорност

Hama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

CZ Návod k použití

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Xavax! Vyhraďte si čas a přečtěte si nejprve následující pokyny a upozornění. Uchovejte tento návod k použití v dosahu na bezpečném místě, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout. Pokud výrobku prodáte, předjte tento návod k obsluze novému majiteli.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Výstraha
Používá se k označení bezpečnostních upozornění nebo k upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.
Upozornění
Používá se k označení dalších informací nebo důležitých poznámý.

2. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé a neprůmyslové použití.
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Při manipulaci s výrobkem nebo při montáži nikdy nepoužívejte velkou sílu.
- Na výrobku neprováděte žádné změny.
- Po montáži výrobku a zařízení, které je na něm umístěno, zkontrolujte jejich dostatečnou pevnost a provozní bezpečnost.
- Pevnost a provozní bezpečnost kontrolujte pravidelně (nejméně jednou za čtvrt roku).
- Asigurați-vă că nu depășiți capacitatea maximă admisă a produsului și să nu aplicați nicio sarcină suplimentară, care poate duce la depășirea valorilor maxime admise.
- Aveți grijă să nu încălcați asimetric produsul.
- La reglare, aveți grijă să nu încălcați asimetric produsul și să nu depășiți astfel capacitatea maximă de încărcare admisă.
- Lapset eivät saa leikkii lattiteella.
- Montáž, întreținerea și punerea în funcțiune trebuie efectuate numai de către persoane adulte.
- Instalarea aparatelor electrocasnice trebuie să fie în conformitate cu reglementările din domeniul electrotehnic.

Výstraha
Výrobek není vhodný pro instalaci pračky a sušičky na sebe.

3. Technické údaje	
Přídorys	40 – 60 x 40 – 60 cm
Výška	10,5 cm
Nosnost podstavce	Max. 200 kg

4. Montáž

- Před montáží podstavce zkontrolujte úplnost montážní sady a ujistěte se, že neobsahuje vadné nebo poškozené díly.
- Před zahájením montáže musíte domést spotřebič dopjout od elektrické sítě.
- Dbejte dalších výstražných a bezpečnostních upozornění.
- Postupujte krok za krokem podle obrázkového návodního návodu.

Upozornění
- K umístění spotřebiče na podstavec jsou zapotřebí dvě osoby. - Umístěte všechny čtyři nožky přístroje na místo na podstavci, které je k tomu určeno. - Po nastavení šikýdělký musíte zajistit všechny pojistné páky. - Po provedení montáže přenesťe sronovně podstavec s umístěným spotřebičem pomocí vodováhy. - Ujistěte se, či přístroj stojí bezpečně a kontrolujte to před každým uvedením přístroje do provozu. - Po přenesení uvoľteť nastavení. Přesťe náky nahor. Teaz sa dá podstavec celkom ľahko posunúť. - Jakmile je produkt v cíli, vždy zajistěte brzdové páky směrem dolů. - Čistěte podstavec pouze mírně navlhčenou utěrkou, která nepouští vlákna, a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

5. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

SK Návod na použitie

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok Xavax! Vyhraďte si čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení. Uchovajte tento návod na obsluhu pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ zariadenie predáte, odovzdaťe tento návod na obsluhu novému majiteľovi.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Výstraha
Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukávajú na určité riziká a nebezpečenstvá.
Upozornenie
Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.

2. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na súkromé, nekomerčné domáce používanie.
- Výrobok používajte výlučne iba na účel, pre ktorý je určený.
- Pri manipulácii s výrobkom a pri montáži nikdy nepoužívajte veľkú silu.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny.
- Po inštalácii výrobku a k nemu prirpených záťaží zkontrolujte dostatočnú pevnosť a prevádzkovú bezpečnosť.
- Túto kontrolu opakujte v pravidelných maximálna prípustná nosnosť výrobku a nebola na ňom umiestnená záťaž, ktorá prekračuje maximálne prípustné miery.
- Dbejte na to, aby nebolo prekročená maximálna prípustná nosnosť výrobku a nebola na ňom umiestnená záťaž, ktorá prekračuje maximálne prípustné miery.
- Dbejte na to, aby nebol výrobok zaťažovaný nerovnomerne.
- Dbejte na to, aby bol výrobok zaťažovaný rovnomerné.
- Dbejte na to, aby nebyl výrobok zaťažovaný asymetricky a nebola pritom prekročená maximálna prípustná nosnosť.
- Výrobok není hračka.
- Montáž, údržba a uvedenie do provozu smí provést pouze dospělí osoby.
- Instalace elektrických spotřebičů musí zodpovídat elektrotechnickým předpisům.

Výstraha
Výrobek není vhodný pro instalaci pračky a sušičky jednu nad druhou.

3. Technické údaje	
Priestorová plocha na zemi	40 – 60 x 40 – 60 cm
Výška	10,5 cm
Nosnosť podstavca	Max. 200 kg

4. Montáž

- Pred montážou podstavca skontrolujte kompletnosť montážnej súpravy a uistite sa, že neobsahuje žiadne chybné alebo poškodené diely.
- Pred zahájením montáže musíte domáci spotrebič odpojiť od elektrickej siete.
- Dbejte ďalších výstražných a bezpečnostných upozornení.
- Postupujte krok za krokom podľa zobrazeného návodu na montáž.

Upozornění
- Na umístění zariadenia na podstavec sú potrebné dve osoby. - Umistnite všetky štyri nožky spotrebiča na miesto na podstavci, ktoré je na to určené. - Po nastavení šikýdělký musia byť všetky zaistovacie páky preklonené. - Po montáži podstavce pomocou vodováhy presťe zariadenie s na ňom umiestneným domácim spotrebičom. - Uistite sa, či spotrebič stojí bezpečne a kontrolujte to pred každým uvedením spotrebiča do prevádzky. - Po přenesení uvoľteť nastavení. Přesťe náky nahor. Teaz sa dá podstavec celkom ľahko posunúť. - Keď bude podstavec na mieste určenia, vždy dotčte brzdové páky nadol! - Tento podstavec čistite iba jemne navlhčenou handričkou, ktorá nepuští vlákna, a nepoužíajte agresívne čistiace prostriedky.

5. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

TR Kullanım kılavuzu

Bir Xavax ürününi tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırıp aşağıdaki talimat ve açıklamaları dikkatli bir şekilde okuyunuz. Bu şekilde de elçerioldu öđürün de güvenli bir şekilde kullanın. Daha sonra güvenli bir yerde muhafaza edin. Çihazı devretmeniz durumunda bu kullanım kılavuzunu da ürününi yeni sahibine teslim edin.

1. Uyarı semboller ve bilgilerin açıklaması

Uyarı
Güvenlik açıklamalarını izaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.
Açıklama
Eğer olarak bilgileri veya önemli açıklamaları izaretlemek için kullanılır.

2. Güvenlik bilgileri

- Ürün, ticari olmayan özel ev kullanımı için öđörölümüştür.
- Ürünü sadece öđörölün amaç için kullanın.
- Ürünü monte ederken alsa zorlamayın veya çok fazla kuvvet kullanmayın.
- Üründe herhangi bir değışikliğı yapmayın.
- Ürün ve bağılı olan yük monte edilmeden sonra bağıntılarını sağlamaları ve işletme emiyetli kontrol edilmelidir.
- Bu kontrol düzenli aralıklarla tekrar edilmelidir (en az üç ayda bir).
- Ürünün maksimum taşıma kapasitesinin değışimlerini ve izin verilen maksimum ölçülerden daha büyük yükü yüklenmemesine dikkat edin.
- Ürün asimetrik olarak yüklenmemesine dikkat edin.
- Ayarını değıştirirken ürününi asimetrik olarak yüklenmemesine ve izin verilen maksimum taşıma kapasitesi değışerinin değışimlerini dikkat edin.
- Çocukların çihazla oynaması yasaktır.
- Montaj, bakım ve devreye alma işlemleri yalnızca yetkkinler tarafından yapılmalıdır.
- Elektrikli çihazların tesisatı elektroteknik yöntemlere uygun olmalıdır.

Uyarı
Çamaşır makinesi ve kurutma makinesini üst üste koymak için uygun değildir.

3. Teknik veriler	
Zemin	40 – 60 x 40 – 60 cm
Yükseklik	10,5 cm
Taban çerçevesinin yük taşıma kapasitesi	Maks. 200 kg

4. Montaj

- Taban çerçevesi montajından önce montaj setinin eksiksiz olup olmadığını kontrol edin ve hatalı veya hasarlı parçaların bulunmadığını emin olun.
- Montajdan önce çihazın elektrik bağıntısı kesilmelidir.
- Ayrıca aşağıdaki ikaz ve emiyetli uyarıları da göz önünde bulundurulmalıdır.
- Resimli montaj kılavuzuna bakarak adım adım ilerleyin.

Açıklama
- Çihazı taban çerçevesine yerleştirmek için iki kişi gereklidir. - Çihazın ayaklarını, taban çerçevesinde öđörölün yerine konumlandırın. - Genişlik/uzunluk ayarı yapıldıktan sonra tüm kilitlere kolları yerine almalısınız. - Montajdan sonra üzerine yerleştirilen ev aletleye birlikte taban çerçevesini su terazisi yardımıyla tam olarak hizalayın. - Çihazın, boşluk olmadan sağlam durduğundan emin olun ve bunu, çihazı çalıştırmadan önce daima kontrol edin. - Taşıma için frenleri bırakın. Bunun için kolları yukarı doğru ejtin. Artık taban kolayca hareket ettirilebilir. - Alt kaza varsı noktasına değıştirdiğinde fren kolları daima aşağı indirin! - Taban çerçevesini sadece tıy bırakmayın, hafif nemli bir bezle temizleyin ve sert temizlik maddeleri kullanmayın.

5. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürününi yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun veya güvenli açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarları için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

PT Manual de instruções

Muito obrigado por se ter decidido por um produto Xavax! Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual. Em seguida, guarde as instruções de uso num local seguro, para as poder consultar sempre que necessário. Se transferir o produto para um novo proprietário, entregue também este manual de instruções.

1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

Aviso
Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.
Nota
Este símbolo é utilizado para identificar informações adicionais ou para assinalar observações importantes.

2. Instruções de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização privada e não comercial.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Ao utilizar o produto ou montá-lo, nunca aplique força exagerada.
- Nunca introduza alterações no produto.
- Após a montagem do produto e da carga fixada ao mesmo, é necessário verificar se a resistência e a segurança de funcionamento são suficientes.
- Esta verificação deve ser feita regularmente (pelo menos, uma vez por trimestre).
- Garanta que a carga máxima permitida para o produto não seja ultrapassada e que não sejam colocadas cargas que excedam as dimensões máximas previstas.
- Certifique-se de que não sobrecarrega o produto assimetricamente.
- Ao proceder a regulações, certifique-se de que o produto não é carregado assimetricamente e de que a carga máxima permitida não é excedida.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- A montagem, manutenção e colocação em funcionamento apenas podem ser realizadas por um adulto.
- A instalação dos aparelhos elétricos deve estar em conformidade com os regulamentos eletrotécnicos.

Aviso
Não adequado para uma disposição de máquina de lavar roupa e secadora sobrepostas.

3. Dados técnicos	
Área útil	40 – 60 x 40 – 60 cm
Altura	10,5 cm
Capacidade de carga da estrutura de base	Máx. 200 kg

4. Montagem

- Antes de montar a estrutura de base, verifique o conteúdo da embalagem, para confirmar que está completo, e certifique-se de que nenhuma das peças que contém esteja defeituosa ou danificada.
- O eletrodoméstico deve ser desligado da corrente antes da montagem.
- Observe os restantes avisos e indicações de segurança.
- Execute todos os passos indicados nas figuras das instruções de montagem.

Observação
- São necessárias duas pessoas para colocar o aparelho na estrutura de base. - Coloque os quatro pés do aparelho no espaço fornecido na estrutura de base. - Depois de ajustar a largura/o comprimento, todas as alavancas de bloqueio devem ser acionadas. - Após a montagem, alinhe com precisão a estrutura de base com o eletrodoméstico colocado sobre ela, utilizando um nível de bolha. - Certifique-se de que o aparelho fica de pé em segurança, sem folga, e verifique esta posição antes de cada utilização do aparelho. - Soltar os travões para o transporte. Para isso, inclinar as alavancas para cima. Agora, é possível deslocar facilmente a estrutura de base. - Quando a estrutura de base estiver no seu destino, baixe sempre as alavancas do travão! - Limpe a estrutura de base apenas com um pano que não largue pelos, ligeiramente humedecido, e não utilize produtos de limpeza agressivos.

5. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento do manual de instruções e/ou das indicações de segurança.

FIN Käyttöohje

Kiitos, että valitsit Xavax-tuotteen! Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säälytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

1. Varoitussmerkkien ja huomautusten selitykset

Varoitus
Käytetään turvallisuusohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.
Huomautus
Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

2. Turvallisuusohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta käsitellessäsi ja sen asennuksessa koskaan väkivaltaa tai suurta voimaa.
- Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen.
- Tuotteen käyttöä ennen asennuksen ja kuorman kiinnittämisen jälkeen noudatettavalla lujuus ja käyttöturvallisuus.
- Se tiliätt apparat står utan att verka och kontrollera det varje gång innan apparaten används.
- Lösa bromsarna för transport. Vänd spakarna uppåt för att göra detta. Nu kan underredet enkelt flyttas.
- När underredet är på sin målplats, vänd alltid bromsspakarna nedåt!
- Använd endast en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra underredet och använd inga aggressiva rengöringsmedel.
- Varo kuormittamasta tuotteen epäsymmetrisesti.
- Kiinnitä säädettäessä huomiota siihen, ettei tuotetta kuormiteta epäsymmetrisesti, eikä suurinta sallittua kantokyykyä osia.
- Lapset eivät saa leikkii lattiteella.
- Vain aikuiset saavat suorittaa kokoonpanon, huollon ja käyttöönoton.
- Sähkölaitteen on asennettava sähkötekisten määräysten mukaisesti.

Varoitus
Ei sovellev pesukoneen ja kuivausrummun asentamiseen päällekkäin.

3. Tekniset tiedot	
Pohjajalan-ala	40–60 x 40–60 cm
Korkeus	10,5 cm
Alustan kantavuus	Maks. 200 kg

4. Asennus

- Tarkasta ennen alustan asentamista, että asennussarja on täydellinen ja varmista, ettei se sisällä virheellisiä tai vioittuneita osia.
- Kodinkone on irrotettava sähköverkosta ennen asennusta.
- Noudata myös varoituksia ja turvallisuusohjeita.
- Etene vaihe vaiheelta kuvitetun asennusohjeen mukaisesti.

Huomautus
- Laitteen asettamiseen alustalle tarvitaan kaksi henkilöä. - Aseta laitteen kaikki neljä jalkaa alustaan merkityille paikoille. - Leveyden/pituuden säätämisen jälkeen kaikkia varmistusvipuja on siirrettävä. - Aseta asennuksen jälkeen alusta ja sen päälle sijoitettu kodinkone tarkasti vaakasuoraan vesivaakaan käyttäen. - Varmista, että laite seisoo tukevasti ilman vällystä, ja tarkista tämä aina ennen laitteen käyttöä. - Vapauta jarrut siirtämistä varten. Käännä viivot ylöspäin. Alustaa voidaan nyt helposti siirtää. - Kun alusta on halutussa kohdassa, käännä jarruvivut aina alaspaan! - Puhdista alusta vain kuumaanmittomalla, kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta tuotteen asennuksesta ja käytöstä tai käyttöohjeen jättäi turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

S Bruksanvisning

Tack för att du valde en Xavax-produkt! Ta dig tid och läs försr igenom följande instruktioner och anmärkningar helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

1. Förklaring av varningssymboler och anvisningar

Varning
Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att riktat uppmärksamheten mot speciella faror och risker.
Information
Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

2. Säkerhetsinformation

- Produkten är avsedd för privat hembruk, inte för yrkesmässig användning.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Använd aldrig våld eller onormal kraft när produkten hanteras och monteras.
- Gör inga förändringar på produkten.
- Efter att ha monterat produkten och den last som är fäst vid den måste man kontrollera att sitter fast ordentligt och fungerar säkert.
- Detta måste kontrolleras regelbundet (minst varje kvartal).
- Var noga med att produktens maximalt tillåtna belastning inte överskrids och att ingen last läggs på som överskrider de maximalt tillåtna värdena för detta.
- Var noga med att inte belasta produkten asymmetriskt.
- Vid justeringen är det viktigt att produkten inte belastas osymmetriskt, så att den maximalt tillåtna belastningen inte överskrids.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Montering, underhåll och driftsättning får endast utföras av vuxna.
- Installationen av de elektriska apparaterna måste uppfylla de elektrotekniska föreskrifterna.

||
||
||